

2010年度 ノースアジア大学留学生別科 入学願書・入学受験票 (様式1-1) (Form 1-1)
 Application Form for JLCC at North Asia University, 2010

・楷書（日本語自筆）で記入し、該当する事項を「レ」でチェックすること（※印の欄は記入しないこと）
 ・Please write in Japanese using your own words, and mark a 'レ' where appropriate (Items with ※ for office use only)

※ 受験番号
 Application Number

提出年月日 Date of Application
 年/year 月/month 日/day

1. 氏名 Full Name 本人署名 Signature

氏名（母国語標記） Name in your native language

氏名（ローマ字標記） In Roman letters as it appears in passport

顔写真
 Picture
 4cm×3cm

2. 国籍 Nationality

男 Male
 女 Female

3. 生年月日 Birthday

年/year 月/month 日/day

4. 年齢 Age

5. 書類郵送先

Mailing Address

受取希望先の□に「レ」

Check 'レ' where you wish to receive mail

本国の住所 Address in home country
 〒 (ZIP)

TEL - - E-mail

* 日本在住の出願者のみご記入ください If you are presently living in Japan, complete the following

現住所 Present address
 〒 (ZIP)

TEL - - E-mail

在留資格 Current residency status _____

在留期間 Residency term 年/year 月/month 日/day

来日年月日 Date you arrived 年/year 月/month 日/day

6. 日本語能力について Japanese Language Ability

日本語能力試験 Japanese language proficiency test

級/level

実用日本語検定 J-Test

級/level

7. 学歴 卒業していないときは「卒業見込」と記入すること
School Record (If not graduated yet, write 'Prospective' in the column)

学校名		在学期間	在籍期間
School Name		Schooling years allowable to graduate	Period of Enrollment Year/Month to Year/Month
小学校 Elementary School			～
学校 Junior High School			～
高等学校 High School			～
大学 University			～
大学院 Graduate School			～
日本語学習経験 Japanese education history			～

8. 職歴 Work Record

勤務先 Occupation	所在地 Address	勤務内容 Type of work	勤務年数 Period

9. 保証人 Guarantor

氏名 Name

受験者との関係 Relationship with applicant

現住所 Address
〒 (ZIP)

TEL - - E-mail

勤務先 Work Address
〒 (ZIP)

TEL - -

2010年度 ノースアジア大学 留学生別科入学試験 入学受験票 Application Card for JLCC at North Asia University, 2010		※ 受験番号 Application Number
氏名 (母国語標記) Name in your native language		顔写真 Picture 4cm×3cm
ローマ字標記 In Roman letters as it appears in passport		
生年月日 Birthday 年/year 月/month 日/day		

※ 受験番号 Application Number

在留資格認定証明書交付申請必要事項記入用紙 Items Form of applying for a Residence Certificate

必要事項を正確に記入し、あてはまる□にチェックしてください Please fill in or check the following items with care

1. 上陸予定港 Port of entry _____

2. 査証申請予定地 City of visa application _____

3. 過去の出入国歴 Past record of entries and departure 有/Yes(回/times)・ 無/No _____

直近の出入国歴 Most recent entries or departure _____ 年 月 日 ~ _____ 年 月 日
From to

4. 犯罪を理由に処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) Do you have a criminal record inside or outside of Japan. 有/Yes _____ 無/No _____

5. 在日親族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹など)及び同居者 Relatives in Japan and the number of people living with them.

続柄 Relationship	氏名 Name	生年月日 Birthday	国籍 Nationality	同居予定 Living together or not	勤務先 Occupation	在留資格 Certificate of Residence

6. 滞在費の負担方法 Method of payment for expenses

(1) 負担方法及び月平均負担額 Method and amount

<input type="checkbox"/>	本人負担 Self support	円(Yen)
<input type="checkbox"/>	外国からの送金 Remittance from other country	円(Yen)
<input type="checkbox"/>	外国からの携行 Carrying from foreign country (携行者 Person carried _____ 携行時期 When to carry _____)	円(Yen)
<input type="checkbox"/>	在日経費負担者 Payment from sponsor	円(Yen)
<input type="checkbox"/>	奨学金 Scholarships	円(Yen)
<input type="checkbox"/>	その他 Other	円(Yen)

(2) 経費負担者の年収 Annual income of sponsor _____ 円

7. 卒業後の予定 Graduation Plan

- 帰国 Departure
- 日本での進学 Post-graduate education in Japan
- 日本での就職 Work in Japan
- その他 Other

※ 受験番号 Application Number

健康診断証明書

CERTIFICATE OF HEALTH

Full name: _____ Nationality: _____

Date of birth: _____ Sex: Male / Female

Address: _____

1. Height: _____ cm Weight _____ kg
Eyesight: (R) _____ (L) _____ With glasses: (R) _____ (L) _____

Urinalysis

Protein	-	+	++	+++
Sugar	-	+	++	+++
Urobilinogen	-	+	++	+++

HBs:

Antigen	-	+
Antibody	-	+

Blood pressure: _____ mmHg Blood type: _____ RH - / +

2. X-ray: Direct Indirect

Please comment on condition of applicant's lungs, and give examination data.

3. Please describe in detail diseases or physical handicaps of applicant.

Please indicate any past illnesses.

4. I consider the applicant's health and physical conditions as:

Excellent Good Fair Poor

I hereby certify the above diagnosis.

Physician's signature: _____

Name of physician: _____

Name of clinic: _____

Date of examination: _____

※ 受験番号 Application Number

経費負担書 Financial Surety

ノースアジア大学学長 殿
President of North Asia University

国 籍 Nationality

志願者氏名 Applicant name

生年月日 Date of birth _____
年 月 日 (男 ・ 女)
Year Month Day (Male Female)

私は上記の者が日本国に在留中の経費負担者になりましたので、経費負担の引き受けの経緯を説明するとともに、下記事項について証明します。また、上記の者が在留期間更新認可申請をする際には、送金証明書または本人名義の預金通帳（送金事実、経費負担事実が記載されたもの）の写し等、生活費等の負担事実を明らかにする書類を提出します。

I pledge to guarantee financial support as the person responsible for the above applicant during his/her residence in Japan. The details of my financial circumstances are shown below. I also clarify the details for such financial support as living expenses by submitting either a remittance certificate or a copy of a bank note under the name of the applicant, in order to verify remittance in the case of an application for an extension to reside in Japan.

記 Description

1. 経費を負担する経緯（申請者の経費負担を引き受けた経緯及び申請者との関係）について具体的に記載してください。 Details of financial circumstances: Please write the reasons why a guarantee for the applicant's financial support is possible, and explain relationship with the applicant.

2. 経費負担内容 Details of financial support

(1) 学 費 Tuition 年 間 Annual _____円Yen
(2) 生活費 Living expenses 月 額 Monthly _____円Yen

※支払い方法 Method of payment

外国からの送金

Remittance from outside Japan

在日経費負担者支払い

Guarantor in Japan

外国からの携行

Carrying form abroad

その他 (_____)

Others

以上のとおり相違ありません I clarify the above details. _____ 年/Year _____ 月/month _____ 日/day

経費負担者 About guarantor

氏名（署名） Name of guarantor or Signature

受験者との関係 Relationship to the applicant

_____ ㊟ _____

住 所 Address 〒(ZIP)

_____ TEL _____ - _____

勤務先 Occupation

勤務先電話番号 Work Tel

_____ TEL _____ - _____

※ 受験番号 Application Number

身元保証書 Certificate of Reference (Written by guarantor)

ノースアジア大学学長 様

President of North Asia University

学生氏名: _____

学生国籍: _____

Applicant's name

Nationality

生年月日: _____年 _____月 _____日

Date of birth Year Month Day

私は、上記の者がノースアジア大学外国人留学生として在学している間の身元を責任をもって保証します。

I guarantee the following conditions as my responsibility as long as the applicant studies as a foreign student at North Asia University.

記 Description

日付 (Date) _____年(Year) _____月(Month) _____日(Day)

保証人氏名 _____ (印)

受験者との関係 _____

Name of guarantor

Relationship with the student

現住所 〒(ZIP)

Present address _____

TEL _____

勤務先(詳細に)

Occupation _____

TEL _____

保証人が外国籍の場合、在留資格・期限 Write residence status if guarantor is a foreigner.

在留資格 _____

在留期限 _____年 _____月 _____日

Residence status

Term of residence Year Month Day

記入上の注意 (Remarks)

- 身元保証書は保証人がすべて記入すること。
The certificate of the reference must be written by the guarantor.
- 必要に応じて保証人との面談を行う場合がある。
Interview with the guarantor might be requested if considered necessary.
- 保証人は独立生計を営んでいる日本人あるいは外国人(1年以上の在留資格を有する者)で、日本に居住し、日常的に学生本人と連絡できること。
The guarantor must be an independent Japanese or a foreigner living in Japan who can communicate with the student regularly.
- 学生や短期滞在ビザを有する外国人は保証人として認められない。
Neither foreigners with a short term residence visa nor students are allowed as guarantor.